

Camion (Châssis)	Marque SAURER	Type 5 D / Moteur D 1 K	Fiche d'homologation n° CH 3716 11
---------------------	------------------	----------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "SAURER 5 D" sur grille du radiateur et s. plaquette du constructeur à gauche vers le marchepied

A partir du n° de châssis : 201 303

Numéro du châssis frappé à droite à l'av. en haut s. longeron derr. boîtier de direction & s. plaqu. Signe d'identification du moteur frappé "D 1 K" à droite à l'av. s. bloc sous filtre carburant & s. plaqu.

Constructeur AG Adolph SAURER, ARBON/TG Importateur -

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>6</u>	Entraînement <u>s. roues arr.</u>	MOTEUR	Genre <u>En ligne</u>	Temps <u>4</u>	
Direction	<u>à droite - normale</u>			Assistance	<u>hydraulique</u>		
Frein de service	<u>A air compr. 2-circ. exp. int. s. toutes les roues</u>						
Frein auxiliaire	<u>Méc. exp. int. av. assist</u>			Ralentisseur	<u>s/échappement</u>		
Frein stationn.	<u>p. dépress. s. roues AR</u>			Frein pr. rem.	<u>direct/indirect</u>		
Transmission	<u>Méc. tte synchronisée</u>			Nombre vit.	<u>4 x 2</u>		
Blocage differ.	<u>s.r. AR</u>			Crochet rem.	<u>s. demande</u>		
				Vitesse max.	<u>65-97 km/h</u>		
				Marque	<u>SAURER</u>	Carbur.	<u>D</u>
				Type	<u>D 1 K</u>		
				Position	<u>à l'avant</u>	Nombre cyl.	<u>6</u>
				Alésage	<u>130</u>	Course	<u>150</u>
				Cylindr.	<u>11940</u> cm ³	CV-Impt	<u>60,81</u>
				CV-puiss.	<u>230</u> (DIN)	à	<u>2200</u> t/m
				Refroidissement	<u>Eau</u>		
				Bruit	<u>85</u> dB (A)	à	<u>2380</u> t/m
				Amortissement bruit	<u>1 pot échappem^t</u>		
					<u>1000 x 250 mm Ø</u>		

CARROSSERIE Forme Cabine normale Nombre portes 2

Toit ouvert -

Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

DIMENSIONS	Voie	AV	AR
	Diam. braquage	G	DR
Empattement	*) (/ / /)		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	*)		
Largeur	<u>2300</u>		
Hauteur	<u>2575</u>		
Porte à faux	AV	<u>1240</u>	
	AR	*)	
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
	A vide <u>Selon carrosserie</u>			
Charge utile <u>Selon carrosserie</u>				
Total				<u>16000</u>
Garantie fabr.	<u>6500</u>		<u>13000</u>	<u>18000</u>
Dimens. pneus	<u>11.00 - 20</u>	Multiply		
Charge p. essieu	<u>6500</u>		<u>13000</u>	
Poids maxi	de l'ensemble max. autorisé			<u>68000</u> kg (**)

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/GALLAY 200 AR Avertisseur optique oui

Feux de croisement Bilux ASYM. Feux de position 2/ds.phares

Feux de gabarit 2/séparés Feux de brouillard S.demande

Avertisseur 1/électr. + 1/air compr. Niv. sonore 102 (dB/B)

Essuie-glace 2/électriques Lave-glace oui

Feux arrières 2/séparés Catadioptrés 2/séparés

Feux stop 2/séparés Feux de recul 1/à droite

Eclair.plaque contr. 1/comb.à gauche Plaque forme haute AMERSON

Rétroviseur 1/à gauche + 1/à droite Indic. vitesss km/h + tachygraphe

Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin

AV blanc latér. - AR orange

Avert. clign. - Lampes de travail -

Feux complémentaires : -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type SAURER 5 D

Moteur D 1 K

Homologation n° CH 3716 11

Forme de la carr. Selon vhc.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

pesage cv 60.81

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 11940 cm³

Poids total 16000 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

*) Empattement	Long. tot.	P.à.f.AR	Diamètre braqu.	Poids à vide	env.
3800 mm	max.7578 mm	max.2530 mm	max.12,6 mm	AV 3200 AR 2900	TOTAL 6100 kg
4500	" 8748	" 3000	" 14,4	3250 2950	6200
5000	" 9578	" 3330	" 15,8	3250 3000	6250
5400	" 10000	" 3350	" 17,2	3300 3000	6300

**) Puissance de démarrage dans une côte de 15 % = 36 to. (remorque = 18 to.)

§) Equipement : A contrôler lors de l'immatriculation

Remplace FH CH 3716 11 du 31.1.1969

Atténuation du bruit

Lieu et date de l'expertise

ARBON, 31.1.1969/BERNE, 4.8.1969

La commission d'expertise

Camion
(Châssis)

Marque
S A U R E R

Type
5 D / Moteur D 1 K

Fiche d'homologation n°
CH 3716 11

C A R T E C O M P L E M E N T A I R E I .

Complément du 1.10.1970 - St/Gw

Depuis n° de châssis : 202 393

Nouvel essieu arrière = Voie 1720 mm

Frein auxiliaire et de stationnement : A ressort, réservoir séparé, expansion interne, dispositif de relâchement depuis le circuit arrière, dispositif de relâchement mécanique.